Size = A5

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.koenic-online.com

IM_KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01

KOENIC

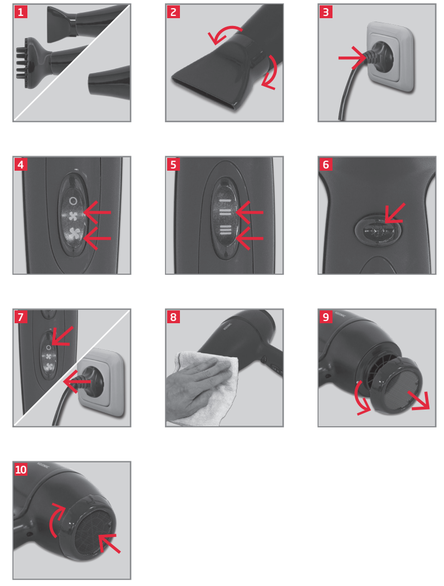
Professional Hair Dryer

KHD 2224 AC
KHD 2224 AC CH

DE Gebrauchsanweisung
EN User manual
ES Manual de instrucciones
FR Mode d'emploi
HU Használati leírás
IT Manuale dell'utente
NL Gebruiksaanwijzing
PL Instrukcja obsługi
TR Kullanım Kılavuzu

Deutsch 3 - 6
English 7 - 10
Español 11 - 14
Français 15 - 18
Magyar 19 - 22
Italiano 23 - 26
Nederlands 27 - 30
Polski 31 - 34
Türkçe 35 - 38

Size - A5



Sicherheitshinweise

Warnung! Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit, z.B. in einem feuchten Keller oder neben einem Schwimmbecken oder der Badewanne.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn sie sind beaufsichtigt.
- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist.
- Für zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem maximalen Bemessungsdifferenzstrom von 30mA. Diese darf nur von einem Fachmann installiert werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 3 12/9/2023 5:28 PM

Size – A5

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch und geben Sie sie zusammen mit dem Produkt weiter. Beachten Sie die Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Gebrauchs- und Wartungsanleitungen für das Produkt.

1. Verwenden Sie das Produkt nur zweckbestimmt und mit den empfohlenen Zubehörteilen und Komponenten. Eine unsachgemäße oder falsche Nutzung ist gefährlich.
2. Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
3. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.
4. Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
5. Reparieren Sie das Produkt auf keinen Fall selbst (z.B. wenn das Netzkabel beschädigt ist oder das Produkt fallengelassen wurde, etc.). Lassen Sie Wartungen und Reparaturen nur von einem autorisierten Kundendienst durchführen.
6. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmen.
7. Nur der Netzstecker kann das Produkt vollständig vom Stromnetz trennen. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zugänglich und erreichbar ist.
8. Vermeiden Sie die Beschädigung des Netzkabels durch Knicken und Kontakt mit scharfen Kanten.
9. Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Produkten, fern.
10. Ziehen Sie den Netzstecker nur am Netzstecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
11. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
    - wenn das Produkt nicht benutzt wird,
    - wenn Funktionsstörungen auftreten,
    - bevor Sie Zubehör anbringen / entfernen und
    - bevor Sie das Produkt reinigen.
12. Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
13. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, stabile und rutschfeste Oberfläche.
14. Schützen Sie das Produkt vor:
    - direkter Sonneneinstrahlung und Staub;
    - Feuer (Kamin, Grill, Kerzen), Wasser (Wasserspritzer, Vasen, Teiche, Badewanne) oder hoher Luftfeuchtigkeit.
15. Dieses Produkt ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert.
16. Sollte das Produkt einmal ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie erst ins Wasser, nachdem Sie das Produkt von der Netzversorgung getrennt haben. Lassen Sie das Produkt anschließend von einem Fachmann überprüfen.
17. Wenn Sie das Produkt während der Benutzung aus der Hand legen, so schalten Sie es aus Sicherheitsgründen immer aus.
18. Das Luftaustrittsgitter wird während des Betriebes heiß. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit dem Luftaustrittsgitter in Berührung kommt.
19. Das Lufteintrittsgitter wird während des Betriebes heiß. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit dem Lufteintrittsgitter in Berührung kommt.
20. Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Stecken Sie keine Gegenstände in die Luftein- und Austrittsöffnungen.
21. Achten Sie darauf, dass Gegenstände, wie Haarnadeln oder Haarklammern nicht in das Innere des Produktes gelangen. Sie könnten einen Kurzschluss verursachen oder das Produkt beschädigen.
22. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie Zubehör entfernen oder anbringen.
23. Sprühen Sie während des Gebrauchs nicht mit Sprays oder Wasserzerstäubern in der Nähe des Produktes.
24. Decken Sie die Luftein- und Austrittsöffnungen während des Gebrauchs niemals ab. Achten Sie darauf, dass Haare nicht in die Luftein- und Austrittsöffnungen kommen.
25. Wenn die Luftein- und Austrittsöffnungen während des Betriebs abgedeckt werden, so schaltet der eingebaute Überhitzungsschutz das Produkt automatisch ab. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Prüfen Sie, ob das Lufteintrittsgitter verschmutzt ist und entfernen Sie Verschmutzungen wie z. B. Haare oder Flusen.
26. **Verbrennungsgefahr!** Während des Betriebs können Teile des Produktes sehr heiß werden. Halten Sie das Produkt daher nur am Handgriff.
27. Reinigen Sie das Produkt und die übrigen Zubehörteile nach jedem Gebrauch.
28. **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 4 12/9/2023 5:28 PM

Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein **KOENIC** - Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Bestimmungsgemäße Benutzung

Dieses Produkt ist nur zum Trocknen von Haaren geeignet. Jeglicher anderer Gebrauch kann zu Schäden am Produkt oder Verletzungen führen.
Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Es empfiehlt sich, die Originalverpackung für späteres Verstauen aufzubewahren. Möchten Sie die Originalverpackung entsorgen, so tun Sie dies nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Haben Sie Fragen zur richtigen Entsorgung, fragen Sie bei Ihrer örtlichen Behörde nach.
Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle.
Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken; siehe Abschnitt **Reinigung und Pflege**.

Lieferumfang

1 x Haartrockner
1 x Ondulierdüse
1 x Diffusor-Aufsatz
1 x Bedienungsanleitung
1 x Garantie

Bedienelemente

Nennspannung:	220 - 240 V~
Nenneingangsleistung:	2200 W
Frequenz:	50 Hz
Schutzklasse:	II

Bedienelemente und Komponenten

A Diffusor-Aufsatz
B Ondulierdüse
C Luftausgang
D Lufteingangsgitter
E Aufhängeöse
F Netzkabel mit Netzstecker
G Gebläseschalter
H Temperaturschalter
I Kaltlufttaste

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 5 12/9/2023 5:28 PM

Size - A5

Gebrauch

1. Verwenden Sie das Produkt mit Ondulierdüse oder Diffusor oder ohne Aufsatz.
2. Die Aufsätze können sich frei bewegen und eignen sich aufgrund der Bundelung von Luft zum Kreieren unterschiedlicher Frisuren.

Vorsicht

Ondulierdüse und Diffusor-Aufsatz werden wahrend des Betriebs sehr heis. NICHT ANFASSEN!

3. Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an.
4. Schalten Sie das Produkt mit dem Gebläseschalter O ✻ ✻ ein.

Einstellung	Gebläsestärke
O	Gerät ist ausgeschaltet
✻	Schwacher Luftstrom
✻	Starker Luftstrom

5. Wählen Sie mit dem Temperaturschalter — = ≡ die Temperaturstufe aus.

Einstellung	Temperatur
—	Niedrige Temperatur
=	Mittlere Temperatur
≡	Hohe Temperatur

6. Halten Sie die Kaltluft-Taste gedrückt, um die Kaltluft-Funktion zu aktivieren.
   Kaltluft beenden: Taste loslassen.
7. Schalten Sie das Produkt nach dem Gebrauch aus O und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Überhitzungsschutz

1. Falls der Haartrockner zu heiß wird, schaltet er sich automatisch aus.
2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Produkt vor dem nächsten Gebrauch vollständig abkühlen.
3. Überprüfen und reinigen Sie gegebenenfalls das Lufteintrittsgitter gemäß den Anleitungen unter **Lufteintrittsgitter reinigen**.

Reinigung und Pflege

Vorsicht

- **Warnung!** Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Produkt vor dem Reinigen vollständig abkühlen. Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie es nie unter fließendes Wasser.
- **Warnung!** Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände.

8. Reinigen Sie die Außenflächen des Produktes mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab. Achten Sie darauf, dass kein Wasser (z.B. an den Schaltern) ins Produktinnere gelangt.

Lufteintrittsgitter reinigen

Entfernen Sie regelmäßig Haare und Fusseln am Lufteintrittsgitter.

9. Nehmen Sie den Lufteintrittsgitter ab, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen.
10. Setzen Sie den Lufteintrittsgitter nach der Reinigung wieder ein.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 6 12/9/2023 5:28 PM

Safety Instructions

Warning! Do not use this product in the vicinity of water or high levels of humidity, for example in a damp cellar or close to a swimming pool or bathtub.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.
- When the product is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the product is switched off.
- For added protection, we recommend that a residual current device (RCD) with a maximum rated residual current of 30mA be installed. This may only be installed by an expert.
- A damaged power cord may only be replaced by the authorised service agent in order to avoid hazards.
- Follow the instructions in the chapter **Cleaning and care**.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 7 12/9/2023 5:28 PM

Size – A5

Safety Instructions

Read this user manual thoroughly before first use and pass it on with the product. Pay attention to the warnings on the product and in this user manual. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment.

1. Use the product only for its intended purpose and with recommended accessories and components. Improper use or wrong operation may lead to hazards.
2. Never leave the product unsupervised while it is switched on.
3. Do not place heavy objects on top of the product.
4. Never immerse electrical parts of the product in water during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
5. Do not under any circumstances attempt (e.g. damage in power cord, product is dropped, etc.) to repair the product yourself. For servicing and repairs, please consult an authorised service agent.
6. The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
7. Only unplug from the power socket can separate the product completely from the mains. Please be sure that the power plug is in operable condition.
8. Avoid damages to the power cord that may be caused by kinks or contact with sharp corners.
9. Keep this product including power cord and power plug away from all heat sources like for example, ovens, hot plates and other heat-producing products/objects.
10. Only unplug from the power socket by the plug itself. Do not pull on the cord.
11. Unplug the product ...
    - when the product is not being used,
    - in case of malfunctions,
    - before attaching / detaching accessories and
    - before cleaning the product.
12. Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
13. Place the product on a flat, sturdy and slipresistant surface.
14. Never use, expose or put the product near to:
    - direct sunlight and dust;
    - fire (fireplace, grill, candles), water (water splashes, vases, ponds, bath tube) or heavy moisture.
15. This product is not intended for commercial use. It is designed for household use only.
16. Should the product fall into water, then unplug the power cable from the mains outlet. Do not reach into the water before the product has been disconnected from the mains supply. Get the product checked by an expert at this stage.
17. If you are using the product with your hand(s), then always make sure it is turned off for safety reasons.
18. The air outlet grill may become very hot during use. Make sure that the power cable does not come into contact with the air outlet grill.
19. The air inlet screen can be come hot during operation. Make sure that the power cable does not come into contact with the air inlet screen.
20. Never open the housing. Do not place any objects inside the air inlets and outlets.
21. Make sure that any objects such as hairpins or hair clips do not get inside the product. This may cause a short circuit or damage to the product.
22. Allow the product to cool down completely before you remove or install any accessories.
23. Do not use sprays or water sprays in close proximity of the product.
24. Never cover the air inlet and outlet openings during use. Make sure that any hair does not come into contact inside the air inlet and outlet openings.
25. Should the air inlet and outlet openings be covered during operation, then the built-in thermal protection will automatically switch the product off. Pull the plug and allow the product to cool down completely before setting it back in motion. Check to see whether the air inlet screen has become dirty, and remove any debris such as hair or fluff.
26. **Risk of burning!** Parts of the product may become very hot during operation. Hold the product therefore only with the handle.
27. Clean the product and all other accessories after each use.
28. **Important!** Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or if it's suspected to be defect.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 8 12/9/2023 5:28 PM

Congratulations!

Thank you for your purchase of **KOENIC** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

Intended use

This product is suitable for drying hair only. Any other use may result in damage to product or injuries.
Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of the product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

Before first time use

Remove the product and accessories carefully from the original packaging. It is recommended to keep the original packaging for storage. If you wish to dispose of the original packaging, please observe applicable legal provisions. Should you have any questions regarding proper disposal, contact your local waste management center.
Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately.
After unpacking, please refer to chapter **Cleaning and care**.

Content

1 x Hair dryer
1 x Concentrator
1 x Diffuser
1 x User manual
1 x Warranty card

Technical data

Rated voltage:	220 - 240 V~
Rated input power:	2200 W
Rated frequency:	50 Hz
Protection class:	II

Part list

A Diffuser
B Concentrator
C Air outlet
D Air inlet grille
E Hanging loop
F Power cord with plug
G Air flow switch
H Temperature switch
I Cold shot button

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 9 12/9/2023 5:28 PM

Size - A5

Operation

1 You can attach concentrator or diffuser to the product or without any attachment.
2 The attachment can rotate freely and help to achieve specific hair styles through the use of air pooling.

Caution

The concentrator or the diffuser become very hot during use. DO NOT TOUCH!

3 Connect the power plug to a suitable power outlet.
4 Switch the product on by using the air flow switch O ✻ ✻.

Setting	Air flow strength
O	Product is switched off
✻	Gentle air flow
✻	Strong air flow

5 Select the temperature by using the temperature switch — = ≡.

Setting	Temperature
—	Low temperature
=	Medium temperature
≡	High temperature

6 Press and hold the cool shot button to activate the cool air function.
Stop cool air: Release the button.
7 Always switch the product off O after use and unplug the power plug from the power outlet.

Protection against overheating

1. If the hair dryer becomes too hot, then it will switch itself off automatically.
2. Unplug the power plug from the power outlet and allow the product to cool down completely before you use it again.
3. Check to see if the air inlet opening is dirty, and clean it according to **cleaning the air inlet grille**.

Cleaning and care

Caution

- **Warning!** Unplug the product and let it cool down completely before cleaning. Never immerse electrical parts of the product in water during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
- **Warning!** When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects.

8 Clean the product's exterior surfaces with a slightly damp cloth and then dry them thoroughly. Make sure that no water enters the product interior (for example, through the switch).

Cleaning the air inlet grille

Clean the air inlet grille regularly to remove hair and lint.

9 Screw the air inlet grille anti-clockwise and take off from the hair dryer.
10 Close the air inlet grille again after cleaning.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 10 12/9/2023 5:28 PM

Instrucciones de seguridad

¡Advertencia! No utilice este producto cerca de agua o con altos niveles de humedad, por ejemplo, en un sótano húmedo o cerca de una piscina o bañera.

- Este producto puede ser usado por niños de más de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizadas por niños, a menos que estén supervisados.
- Cuando el producto se usa en un cuarto de baño, desenchúfelo después de su uso ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso cuando el producto está apagado.
- Para una mayor protección, recomendamos instalar un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente residual nominal máxima de 30 mA. Solamente puede ser instalado por un experto.
- Un cable de alimentación dañado sólo puede ser reemplazado por el agente autorizado de servicio para evitar peligros.
- Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 11 12/9/2023 5:28 PM

Size - A5

Instrucciones de seguridad

Lea por completo este manual del usuario antes del primer uso y entréguelo con el producto. Preste atención a las advertencias del producto y el manual del usuario. Contiene información importante para su seguridad y el uso y mantenimiento del equipo.

1. Use el producto exclusivamente para su finalidad y con los accesorios y componentes recomendados. Un uso inadecuado o incorrecto puede provocar riesgos.
2. Nunca deje el producto sin supervisión mientras esté encendido.
3. No coloque objetos pesados encima del producto.
4. Nunca sumerja las partes eléctricas del producto en agua durante la limpieza ni el manejo. Nunca mantenga el producto bajo agua corriente.
5. No intente bajo ninguna circunstancia reparar usted mismo el producto (p.ej., cable de alimentación dañado, si ha caído el producto, etc.). Para cualquier asistencia y reparación, consulte con un agente de servicio autorizado.
6. El voltaje de la red debe coincidir con la información de la etiqueta de valores nominales del producto.
7. Solamente desenchufando el producto de la toma de alimentación se puede desconectar el producto por completo de la corriente. Asegúrese de que el enchufe esté accesible.
8. Evite daños en el cable de alimentación que podrían ser causados por torceduras o el contacto con rincones afilados.
9. Mantenga este producto incluido el cable de alimentación y el enchufe de alimentación lejos de fuentes de calor como por ejemplo, hornos, platos calientes y otros dispositivos/objetos que produzcan calor.
10. Sólo desenchufe de la toma de alimentación tirando del propio enchufe. No tire del cable.
11. Desenchufe el producto cuando el producto no esté en uso, en caso de disfunción, antes de conectar o quitar accesorios y antes de cada limpieza.
12. Utilice este producto sólo en zonas interiores secas y nunca fuera.
13. Coloque el producto en una superficie plana, firme y antideslizante.
14. No use nunca, exponga ni ponga el producto cerca de:
    - luz del sol directa y polvo;
    - fuego (chimenea, parrilla, velas), agua (salpicaduras, jarrones, estanques, bañeras) ni humedad intensa.
15. Este producto no es adecuado para uso comercial. Está diseñado solamente para uso doméstico.
16. En caso de que el producto caiga en el agua, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. No introduzca las manos en el agua antes de que el producto ha sido desconectado de la red eléctrica. Haga que el producto sea revisado por un experto en esta etapa.
17. Si deja el producto durante el uso, apáguelo siempre por cuestiones de seguridad.
18. La rejilla de salida de aire puede calentarse mucho durante el uso. Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con la rejilla de salida de aire.
19. La pantalla de entrada de aire puede calentarse durante el uso. Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con la pantalla.
20. No abra nunca el chasis. No ponga ningún objeto dentro de las entradas y salidas de aire.
21. Asegúrese de que objetos como horquillas o clips para el pelo no entren en el producto. Podría provocar un cortocircuito o dañar el producto.
22. Deje enfriar por completo el producto antes de sacar o instalar cualquier accesorio.
23. No use aerosoles ni rociadores de agua cerca del producto.
24. No cubra nunca las aperturas de entrada o salida de aire durante el uso. Asegúrese de que el pelo no entre en contacto con el interior de las aperturas de entrada y salida de aire.
25. Si las aperturas de entrada y salida de aire se cubren durante el uso, la protección térmica integrada apagará automáticamente el producto. Desconecte el enchufe y deje enfriar por completo el producto antes de volverlo a poner en marcha. Compruebe si la pantalla de entrada de aire se ha ensuciado, y elimine cualquier resto, como pelo o pelusas.
26. **¡Riesgo de quemaduras!** Partes de este producto pueden calentarse mucho durante el funcionamiento. Sujete el producto, por lo tanto, sólo por el mango.
27. Limpie el producto y los demás accesorios después de cada uso.
28. **¡Importante!** Compruebe para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones antes de usarlo. El producto no se debe utilizar si muestra algún signo de daño o si se sospecha que está defectuoso.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 12 12/9/2023 5:28 PM

Felicidades!
Gracias por adquirir un producto **KOENIC**. Lea atentamente este manual y consérvelo como referencia en el futuro.

Uso pretendido
Este producto solamente es adecuado para secar el pelo. Cualquier otro uso puede producir lesiones o daños en el producto.
Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

Antes del primer uso
Saque el producto y sus accesorios cuidadosamente del embalaje original.
Se recomienda conservar el embalaje original para guardarlo. Si quiere desechar el embalaje original, tenga en cuenta las normas legales aplicables. Si tiene dudas sobre una eliminación adecuada, contacte con su centro de gestión de residuos local.
Compruebe que el contenido entregado esté completo y sin daños. Si el contenido está incompleto o dañado, contacte de inmediato con su lugar de adquisición.
Tras desembalarlo, consulte el capítulo **Limpieza y cuidados**.

Contenido de la entrega
1 x secador de pelo
1 x concentrador
1 x difusor
1 x manual de usuario
1 x garantía

Datos técnicos

Tensión nominal:	220 - 240 V~
Potencia de entrada nominal:	2200 W
Frecuencia:	50 Hz
Clase de protección:	II

Lista de piezas
A Difusor
B Concentrador
C Salida del aire
D Rejilla de entrada de aire
E Gancho para colgar
F Cable de alimentación con enchufe
G Interruptor para el flujo de aire
H Regulador de temperatura
I Botón de aire frío

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 13 12/9/2023 5:28 PM

Size - A5

Operación

1 Puede acoplar el concentrador o el difusor al producto, o utilizarlo sin ningún accesorio.
2 El accesorio puede girar libremente y ayudarle a obtener peinados concretos concentrando el aire.

Precaución

El concentrador y el difusor se calientan mucho durante su uso. ¡NO LOS TOQUE!

3 Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada.
4 Encienda el producto usando el interruptor de caudal de aire O ✻ ✻.

Posición	Potencia de aire
O	Producto apagado
✻	Caudal de aire suave
✻	Caudal de aire potente

5 Elija la temperatura usando el regulador de temperatura — = ≡.

Ajuste	Temperatura
—	Temperatura baja
=	Temperatura media
≡	Temperatura alta

6 Presione y mantenga el botón de chorro frío para activar la función de aire frío.
Detener el aire frío: Suelte el botón.
7 Apague siempre el producto O tras el uso y desenchúfelo de la corriente.

Protección contra sobrecalentamiento

1. Si el secador se calienta demasiado se apagará automáticamente.
2. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje enfriar el producto por completo antes de usarlo otra vez.
3. Compruebe si la rejilla de entrada de aire está sucia, y límpiela como se indica en **limpieza de la rejilla de entrada de aire.**

Limpieza y cuidados

Precaución

- **Atención!** Desenchufe el producto y déjelo enfriar por completo antes de limpiarlo. No sumerja nunca las piezas eléctricas del producto en agua durante la limpieza o el uso. No aguante nunca el producto bajo agua corriente.
- **Atención!** Al limpiar, no use nunca disolventes ni materiales abrasivos, cepillos rígidos, objetos metálicos o afilados.

8 Limpie las superficies exteriores del dispositivo con un paño húmedo y después séquelas completamente. Asegúrese de que no entre agua en el producto (por ejemplo, por el interruptor).

Limpieza de la rejilla de entrada de aire

Limpie la rejilla de entrada de aire regularmente para eliminar el pelo y las pelusas que pueda tener.
9 Desenrosque en la dirección de la flecha y retírela del secador.
10 Cierre la rejilla de entrada de aire de nuevo tras limpiarla.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 14 12/9/2023 5:28 PM

Consignes de securite

Avertissement ! N'utilisez pas ce produit à proximité de l'eau ou de grande humidité, p. ex. dans une cave humide ou à côté d'une piscine ou baignoire.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou inexpérimentées et sans connaissances, s'ils sont surveillées ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et s'ils comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien du fer ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient surveillés.
- Lorsque vous utilisez le produit dans une salle de bain, débranchez-le immédiatement après l'utilisation, car la proximité de l'eau représente un danger, même si le produit est éteint.
- Pour une meilleure protection, nous recommandons d'installer un dispositif de courant résiduel (RCR) avec un courant résiduel nominal de 30 mA. Ce dispositif peut uniquement être installé par un expert.
- Un cordon d'alimentation détérioré ne peut être remplacé que par un service après-vente agréé afin de ne pas s'exposer à d'éventuels risques.
- Suivez les instructions de la section **Nettoyage et entretien**.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 15 12/9/2023 5:28 PM

Size - A5

Consignes de securite

Lisez intégralement ce mode d'emploi avant la première utilisation. Si vous cédez ce produit à quelqu'un, donnez-lui mode d'emploi. Soyez attentif aux mises en garde sur le produit et dans ce mode d'emploi. In contient des informations importantes pour votre sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'équipement.

1. N'utilisez le produit que pour son usage prévu et avec les accessoires et composants recommandés. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques.
2. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
3. Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
4. N'immergez jamais les pièces électriques de l'appareil dans l'eau au cours du nettoyage ou de l'utilisation. Ne passez jamais l'appareil sous l'eau courante.
5. N'essayez sous aucun prétexte (ex. : cordon d'alimentation endommagé, produit tombé, etc.) de réparer le produit vous -même. Pour l'entretien et les réparations, veuillez consulter un réparateur agréé.
6. La tension du secteur doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
7. Pour couper l'alimentation, débrancher la prise du produit de la prise secteur. Veillez à ce que la fiche d'alimentation soit accessible.
8. Évitez de détériorer le cordon d'alimentation en le pliant ou par contact avec des angles vifs.
9. Veuillez tenir l'appareil, y compris son cordon d'alimentation et sa fiche électrique, à l'écart de toute source de chaleur, telle qu'un poêle, une plaque chauffante ou tout autre appareil/ équipement générant de la chaleur.
10. Pour débrancher l'appareil de la prise de courant, tirez sur la fiche électrique et non pas sur le cordon.
11. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, en cas de dysfonctionnement, avant de monter ou de démonter les accessoires et avant chaque nettoyage.
12. Utilisez cet appareil dans un lieu en intérieur non humide et jamais à l'extérieur.
13. Posez l'appareil sur une surface plane, solide et antidérapante.
14. Ne jamais utiliser, exposer ou placer le produit :
    - au soleil et dans un endroit poussiéreux ;
    - près d'un feu (cheminée, gril, bougies), près de l'eau (éclaboussures, vases, bassin, baignoire) ou dans un endroit très humide.
15. Ce produit n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Il est conçu uniquement pour une utilisation domestique.
16. Au cas où le produit serait tombé dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne mettez les mains dans l'eau qu'après avoir débranchez l'appareil, jamais avant. Ensuite, faites vérifier le produit par un expert.
17. Si vous devez poser le produit pendant utilisation, veuillez a toujours l'éteindre pour raison de sécurité.
18. La grille d'entrée d'air peut devenir extrêmement chaude pendant l'utilisation. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'entre pas en contact avec la grille d'entrée d'air.
19. La grille d'entrée d'air peut devenir extrêmement chaude pendant l'utilisation. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'entre pas en contact avec la grille d'entrée d'air.
20. N'ouvrez jamais le boîtier. Ne placez jamais d'objets à l'intérieur des entrées et sorties d'air.
21. Assurez-vous qu'aucun objet, tels que des épingles à cheveux ou des barrettes ne pénètre pas à l'intérieur du produit. Cela pourrait provoquer un court-circuit ou endommager le produit.
22. Laissez refroidir entièrement le produit avant d'installer ou de retirer des accessoires.
23. N'utilisez pas d'aérosols ou de pulvérisateurs d'eau à proximité immédiate du produit.
24. Ne couvrez jamais les orifices d'entrée et de sortie d'air pendant l'utilisation. Assurez-vous que les cheveux n'entrent pas en contact avec l'intérieur des orifices d'entrée et de sortie d'air.
25. Si les orifices d'entrée ou de sortie d'air sont bouchés pendant le fonctionnement, la protection thermique intégré éteindra automatiquement le produit. Débranchez la fiche et laissez refroidir le produit entièrement avant de le remettre en route. Vérifiez que l'écran d'entrée d'air n'est pas devenu sale et retirez tous les débris, tels que des cheveux ou des peluches.
26. **Danger de brûlures !** Pendant le fonctionnement, certaines parties du produit peuvent chauffer énormément. Ne tenez le produit que par sa poignée.
27. Nettoyez l'appareil et tous les autres accessoires après chaque utilisation.
28. **Important !** Vérifiez que le produit est en parfait état de marche avant de l'utiliser. Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des signes d'endommagement ou s'il est suspecté d'être défectueux.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 16 12/9/2023 5:28 PM

Félicitations!!
Merci d'avoir acheté un produit **KOENIC**.
Veuillez lire soigneusement ce manuel et le conserver pour une consultation future.

Usage prévu
Ce produit convient uniquement au séchage des cheveux. Toute autre utilisation peut provoquer l'endommagement de l'appareil ou des blessures.
Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

Avant de l'utiliser pour la premiere fois
Retirez soigneusement le produit et les accessoires de leur emballage d'origine.
Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine pour le rangement. Si vous souhaitez disposer de l'emballage d'origine, veuillez respecter les recommandations légales en vigueur. Si vous avez des questions concernant le rebut approprié, contactez le service de déchetterie local.
Vérifiez que le contenu est complet et qu'il n'est pas endommagé. Si le contenu livré est incomplet ou endommagé, contactez immédiatement votre revendeur.
Après avoir déballé, veuillez consulter la section **Nettoyage et entretien**.

Contenu de l'emballage
1 x Sèche-cheveux
1 x Concentrateur
1 x Diffuseur
1 x mode d'emploi
1 x garantie

Caractéristiques techniques

Tension nominale:	220 - 240 V~
Puissance d'entrée nominale:	2200 W
Fréquence:	50 Hz
Classe de protection:	II

Liste des pièces
A Diffuseur
B Concentrateur
C Sortie d'air
D Grille d'entrée d'air
E Anneau de suspension
F Cordon avec fiche
G Sélecteur de vitesse
H Thermostat
I Touche d'air froid

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 17 12/9/2023 5:28 PM

Size - A5

Fonctionnement

1. Vous pouvez attacher le concentrateur ou diffuseur à l'appareil ou l'utiliser sans accessoire.
2. L'accessoire peut tourner librement et aide à obtenir des styles spécifiques de cheveux avec l'utilisation de poches d'air.

Attention

Le concentrateur ou le diffuseur devient très chaud pendant l'utilisation. NE PAS TOUCHER!

3. Connectez la fiche électrique à une prise électrique adéquate.
4. Mettez le produit en marche en utilisant l'interrupteur de débit d'air O ✻ ✻.

Réglage	Puissance du débit d'air
O	Le produit est à l'arrêt
✻	Débit d'air faible
✻	Débit d'air fort

5. Sélectionnez la température à l'aide du thermostat — = ≡.

Réglage	Température
—	Basse température
=	Température moyenne
≡	Haute température

6. Maintenez le bouton de courant d'air frais enfoncé pour activer la fonction d'air frais. **Pour interrompre l'air frais :** Relâchez le bouton
7. Mettez toujours le produit à l'arrêt O après utilisation et débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

Protection contre la surchauffe

1. Si le sèche-cheveux devient trop chaud, il s'éteint automatiquement.
2. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique et laissez refroidir entièrement le produit avant de le réutiliser.
3. Vérifiez que la grille d'entrée d'air n'est pas obstruée et nettoyez-la selon **'Nettoyer la grille d'entrée d'air'**.

Nettoyage et entretien

Attention

- **Avertissement!** Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complétement avant de le nettoyer. Ne jamais plonger dans l'eau, les parties électriques de l'appareil pendant le nettoyage ou le fonctionnement. Ne jamais placer l'appareil sous l'eau courant.
- **Avertissement!** Lors du nettoyage, ne jamais utiliser de solvants ou des matériaux abrasifs, des brosses dures, des objets métalliques ou pointus.

8. Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon humide et puis essuyez-les soigneusement. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil (par exemple, par le bouton).

Nettoyer la grille d'entrée d'air

Nettoyez la grille d'entrée d'air régulièrement pour enlever des cheveux et d'autres résidus.

9. Visser en direction de la flèche pour l'enlever du sèche-cheveux.
10. Fermez la grille d'entrée d'air après le nettoyage.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 18 12/9/2023 5:28 PM

Biztonsági utasítások

Figyelmeztetés! Ne használja a terméket víz közelében vagy magas páratartalmú helyen, pl. nyirkos pincében, illetve úszómedence vagy fürdőkád mellett.

- A terméket 8 éves és idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek, vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez, csak akkor használhatják, ha felügyelik őket vagy megtanították őket a termék biztonságos használatára és tisztában vannak a veszélyekkel.
- Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A termék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.
- Ha a terméket a fürdőszobában használja, használat után azonnal húzza ki az elektromos vezetéket, mivel víz közelében a termék veszélyes lehet.
- A nagyobb biztonság érdekében szereltessen fel egy életvédelmi (FI) relét, amely maximum 30mA áram folyását engedélyezi. Ezt az eszközt csak egy szakértő szerelheti fel.
- A sérült áramvezetéket csak szakképzett szerelő cserélheti, a veszélyek elkerülése érdekében.
- Kövesse a **Tisztítás és karbantartás** fejezetben leírt utasításokat.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 19 12/9/2023 5:28 PM

Size – A5

Biztonsági utasítások

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást, és adja tovább a termékkel. Figyeljen oda a terméken és a használati utasításban lévő figyelmeztetésekre. A készülék biztonságos használatára és karbantartására vonatkozó fontos információkat tartalmaznak.

1. Csak a rendeltetésének megfelelően használja a terméket, és csak a javasolt kiegészítőkkel és összetevőkkel. A helytelen használat vagy hibás működtetés veszélyes lehet.
2. Bekapcsolt állapotban soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
3. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülék tetjére.
4. Soha ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit víz alá működtetés vagy tisztítás közben. Soha ne tartsa folyóvíz alá a készüléket.
5. Semmilyen körülmények között (pl. a tápkábel károsodása, a termék leesése stb. esetén) ne kísérelje meg önmaga megjavítani a terméket. A szervizelés és a javítások elvégzéséhez lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
6. Az otthonában található hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készüléken olvasható hálózati feszültséggel.
7. Csak a konnektorból való kihúzással tudja teljesen leválasztani a terméket az elektromos hálózatról. Ügyeljen arra, hogy a tápcsatlakozó használható állapotban legyen.
8. Vigyázzon, hogy az áramvezeték ne sérüljön, ha éles sarkokkal vagy kiszögellésekkel kerül kapcsolatba.
9. Tartsa távol a készüléket, beleértve az áramvezetéket és a csatlakozót is, mindenféle hőforrástól, mint például sütők, főzőlapok, vagy más hőtermelő készülékek/tárgyak.
10. Csak a csatlakozónál fogva húzza ki a készüléket a konnektorból. A vezetéket ne húzza.
11. A készüléket húzza ki a konnektorból, ha nem használja, ha hibát észlel, ha tisztítja, vagy mielőtt kiegészítő alkatrészeket szerel fel vagy le.
12. Csak száraz beltéri helységben használja a készüléket, odakint soha.
13. A terméket sík, csúszásmentes és stabil felületre helyezze.
14. Ne használja, ne tegye ki és ne helyezze a terméket a következők közelébe:
    - közvetlen napfény és por;
    - tűz (kandalló, grill, gyertyák), víz (fröccsenő víz, vázák, tavak, kád) vagy magas páratartalom.
15. Ez a termék nem alkalmas kereskedelmi használatra. Csak otthoni használatra való.
16. Ha a termék vízbe esik, azonnal húzza ki a hálózati vezetéket a konnektorból. Ne nyúljon a vízbe, csak miután a terméket leválasztotta a hálózatról. Ezt követően vizsgáltassa meg a terméket egy szakértővel.
17. Ha használat közben a készülék kicsúszik a kezéből, biztonsági okokból azonnal kapcsolja azt ki.
18. A légkivezető rács nagyon felforrósodhat használat közben. Ügyeljen rá, hogy a hálózati vezeték ne érintkezzen a légkivezető ráccsal.
19. A légbevezető rács használat közben felforrósodik. Ügyeljen rá, hogy a hálózati vezeték ne érintkezzen a légbevezető ráccsal.
20. Soha ne próbálja a borítást felnyitni. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légbevezető- és légkivezető nyílásokba.
21. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljenek kisebb tárgyak, pl. hajtűk vagy hajcsatok a készülék belsejébe. Ezek rövidzárlatot okozhatnak és a készülék károsodásához vezethetnek.
22. Hagyja a készüléket teljesen kihűlni, mielőtt tartozékokat szerel róla le vagy szerel rá fel.
23. A készülék közelében ne használjon spray-ket vagy vízpermetet.
24. Használat közben soha ne fedje le a légbevezető- és légkivezető nyílásokat. Ügyeljen rá, hogy a nyílásokba ne kerüljenek hajszálak.
25. Ha használat közben a légbevezető- és légkivezető nyílásokat letakarja, a készülékbe épített túlmelegedés elleni védelem azonnal bekapcsol. Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és hagyja a készüléket teljesen kihűlni, mielőtt újra használná. Vizsgálja meg a légbevezető rácsot, és távolítsa el az esetleges szennyeződéseket, pl. hajszálakat vagy szöszöket.
26. **Égési sérülés veszélye!** Használat közben a készülék egyes részei nagyon felforrósodhatnak. Ezért a készüléket mindig csak a markolatánál fogja.
27. Minden használat után tisztítsa meg a terméket és az összes tartozékot.
28. **Fontos!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék üzemképes állapotban van-e. A terméket nem szabad használni, ha sérülésre utaló jelek vannak rajta, vagy ha gyaníthatóan meghibásodott.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 20 12/9/2023 5:28 PM

Gratulálunk!

Köszönjük, hogy **KOENIC** terméket vásárolt. Kérjük, fi gyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és tartsa meg későbbi használatra.

Rendeltetésszerű használat

A termék csak hajszárításra alkalmas. Minden más használat a termék károsodását vagy sérüléseket okozhat.
Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értékeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi sérülésekért.

Az első használat előtt

Óvatosan vegye ki a terméket és az alkatrészeket az eredeti csomagolából. Ajánlatos az eredeti csomagolást megőrizni, hogy abban tárolhassa a készüléket. Ha kidobja az eredeti csomagolást, legyen tekintettel a hatályos jogszabályokra. Ha bármilyen kérdése van a hulladékkezeléssel kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a helyi hulladékkezelési központtal. Ellenőrizze, hogy a szállított alkatrészek hiánytalanul és épen megvannak-e. Ha a szállított termékek hiányosak vagy sérültek, azonnal lépjen kapcsolatba a viszonteladóval. A kicsomagolás után a **Tisztítás és karbantartás** fejeztben leírtak szerint járjon el.

Szállított alkatrészek

1 x hajszárító
1 x koncentrátor
1 x diffúzor
1 x használati útmutató
1 x garancia

Műszaki adatok

Névleges feszültség:	220 - 240 V~
Névleges teljesítmény:	2200 W
Frekvencia:	50 Hz
Védelmi osztály:	II

Alkatrészek listája

A Diffúzor
B Koncentrátor
C Levegő kilépés
D Belépő levegő rács
E Függesztő karika
F Hálózati kábel a csatlakozó dugóval
G Levegőáram kapcsoló
H Hőmérséklet kapcsoló
I Hideg levegő gomb

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 21 12/9/2023 5:28 PM

Size – A5

Működtetés

1 A termékhez csatlakoztathatja a koncentrátort vagy a diffúzort vagy használhatja minden tartozék nélkül.
2 A feltét szabadon foroghat és segítheti, hogy a légáramlat változtatásával különböző frizurákat hozhasson létre.

Vigyázat

A használat során a koncentrátor vagy a diffúzor nagyon felforrósodhat. NE ÉRJEN HOZZÁ!

3 Csatlakoztassa a villanyvezeték dugóját egy megfelelő hálózati aljzatba.
4 Kapcsolja be a készüléket a légáramlat kapcsolóval O ✻ ✻.

Beállítás	Légáramlat erőssége
O	A termék ki van kapcsolva
✻	Lágy légáramlat
✻	Erős légáramlat

5 Válassza ki a hőmérsékletet a hőmérséklet kapcsolóval — = ≡.

Beállítás	Hőmérséklet
—	Alacsony hőmérséklet
=	Közepes hőmérséklet
≡	Magas hőmérséklet

6 Nyomja meg és tartsa lenyomva a hideg fuvallat gombot, hogy aktiválja a hideg légfúvó funkciót.
Hűvös levegő leállítása: Engedje fel a gombot.
7 Mindig kapcsolja ki a készüléket O használat után és húzza ki a dugót a konnektorból.

Védelem a túlmelegedés ellen

1. Ha a hajszárító túlmelegszik, akkor automatikusan lekapcsolja magát.
2. Húzza ki a dugót a konnektorból, majd hagyja a terméket teljesen lehűlni, mielőtt újra használná.
3. Ellenőrizze, hogy a légbevezető nyílás tiszta-e, ha nem, akkor a **Légbevezető rács tisztítása** részben leírtak alapján tisztítsa meg.

Tisztítás és karbantartás

Vigyázat

- **Vigyázat!** Húzza ki a készüléket és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt tisztítaná. Soha ne merítse vízbe a készülék elektromos alkatrészeit működés vagy tisztítás közben. Soha ne tartsa a készüléket folyóvíz alá.
- **Vigyázat!** Tisztítás során soha ne használjon oldó- vagy súrolószereket, kemény keféket, fémes vagy éles tárgyakat.

8 Tisztítsa meg a készülék külső felületeit egy nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg. Ne engedje, hogy víz kerüljön a készülék belsejébe (például a kapcsolón keresztül).

A légbevezető rács tisztítása

Rendszeresen tisztítsa meg a belépő levegő rácsot, hogy eltávolítsa a hajat és a szöszöket.
9 Csavarja a nyíl irányába és vegye le a hajszárítóról.
10 Tisztítás után újra zárja be a belépő levegőrácsot.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 22 12/9/2023 5:28 PM

Istruzioni di sicurezza

Attenzione! Non usare il prodotto nella prossimità di acqua o di alti livelli di umidità, ad esempio in cantine umide o vicino a piscine o vasche da bagno.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorveglino l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguiti da bambini a meno che non siano controllati.
- Quando il prodotto è utilizzato in bagno, togliere la spina dalla presa dopo l'uso, perché la vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando il prodotto è spento.
- Per una maggiore protezione, si consiglia l'installazione di un interruttore differenziale (RCD) con una corrente differenziale nominale massima di 30 mA. Tale dispositivo può essere installato solo da un esperto.
- Se il cavo è danneggiato, è necessario farlo sostituire dal produttore o dall'assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
- Seguire le istruzioni nel capitolo **Pulizia e cura**.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 23 12/9/2023 5:28 PM

Size – A5

Istruzioni di sicurezza

Leggere con attenzione questo manuale dell'utente al primo utilizzo e consegnarlo col prodotto. Far attenzione alle avvertenze sul prodotto e in questo manuale d'uso. Contiene informazioni importanti per la sicurezza nonché relative all'uso e alla manutenzione del dispositivo.

1. Usare il prodotto solo per lo scopo previsto e con gli accessori e componenti consigliati. L'uso improprio o funzionamento sbagliato possono determinare pericoli.
2. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
3. Non posizionare oggetti pesanti sull'apparecchio.
4. Non immergere mai le parti elettriche in acqua durante la pulizia. Non tenere mai il dispositivo sotto acqua corrente.
5. Non cercare per nessun motivo (ad es. danno al cavo, prodotto caduto, ecc.) di riparare il prodotto da solo. Per la manutenzione e riparazione, consultare un responsabile autorizzato.
6. Il voltaggio deve corrispondere alle informazioni presenti sull'etichetta del modello del prodotto.
7. Solo lo scollegamento del prodotto dalla presa può separare completamente il prodotto dalla corrente. Accertarsi che la spina di corrente sia in condizione corretta.
8. Evitare guasti del cavo di alimentazione causati da calpestamento o contatto con angoli taglienti.
9. Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore come forni, piastre e altri dispositivi/oggetti che producono calore.
10. Tirare sempre la spina e non il cavo di alimentazione. Non tirare mai dal cavo.
11. Scollegare il dispositivo se non in uso, prima di montare o smontare accessori e prima di pulirlo.
12. Usare questo prodotto in ambienti chiusi e mai all'aperto.
13. Mettere il prodotto su una superficie piana, resistente e antiscivolo.
14. Non usare, esporre o mettere il prodotto vicino a:
    - luce solare diretta e polvere;
    - fuoco (camino, griglia, candele), acqua (schizzi, vasi, stagni, vasca da bagbo) o eccessiva umidità.
15. Questo apparecchio non è idoneo per uso commerciale. Esso è stato progettato solo per uso domestico.
16. Se cade in acqua, togliere la spina dalla presa. Non toccare l'acqua prima di togliere la spina del prodotto dalla presa. Dopo far controllare il prodotto da un esperto.
17. Per motivi di sicurezza, spegnere sempre l'apparecchio se lo si appoggia durante l'utilizzo.
18. La griglia di uscita dell'aria può riscaldarsi molto durante l'uso. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa toccarla.
19. La griglia di ingresso dell'aria può riscaldarsi durante il funzionamento. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa toccarla.
20. Non aprire la scocca dell'apparecchio. Non posizionare oggetti all'interno delle prese e delle uscite dell'aria.
21. Assicurarsi che oggetti come forcine o fermagli per capelli non cadano all'interno dell'apparecchio. Ciò potrebbe causare danni o provocare un corto circuito.
22. Lasciare che l'apparecchio si raffreddi completamente prima di rimuovere o installare gli accessori.
23. Non utilizzare spray o getti d'acqua in prossimità del prodotto.
24. Non coprire mai le aperture di ingresso e di uscita dell'aria durante l'uso. Assicurarsi che non vi entrino capelli.
25. Qualora le aperture di ingresso e di uscita dell'aria vengano coperte durante il funzionamento, la protezione termica spegnerà automaticamente l'apparecchio. Staccare la spina e lasciare che l'apparecchio si raffreddi completamente prima di riavviarlo. Controllare se la griglia di ingresso dell'aria è sporca e rimuovere eventuali detriti, come capelli o peluria.
26. **Pericolo di scottature!** Le parti del prodotto possono diventare molto calde durante l'uso. Per questo motivo mantenere il prodotto solo dall'impugnatura.
27. Pulire l'apparecchio e gli altri accessori dopo ciascun utilizzo.
28. **Importante!** Prima dell'impiego verificare che il prodotto sia utilizzabile. Il prodotto non verrà usato se mostra tracce di danni o se lo si sospetta essere difettoso.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 24 12/9/2023 5:28 PM

Congratulazioni!
Grazie per aver acquistato un prodotto **KOENIC**.
Leggere questo manuale con attenzione e conservarlo per futura consultazione.

Uso previsto
Questo prodotto è adatto solo per asciugare i capelli. Qualsiasi altro utilizzo può arrecare danni all'apparecchio o infortuni.
Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri , o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

Prima messa in funzione
Rimuovere accuratamente il prodotto e gli accessori dalla confezione originale.
Si consiglia di conservare la confezione originale per l'immagazzinamento. Se si desidera smaltire la confezione originale, osservare le disposizioni di legge applicabili. In caso di domande relative al corretto smaltimento, contattare il centro locale di gestione dei rifiuti.
Ispezionare i contenuti della consegna per verificarne la completezza e l'eventuale presenza di danni. Nel caso in cui il contenuto sia incompleto o danneggiato, contattare immediatamente il punto vendita.
Dopo il disimballaggio, fare riferimento al capitolo sulla **Pulizia e cura**.

Contenuto della confezione
1 x asciugacapelli
1 x concentratore
1 x diffusore
1 x manuale utente
1 x garanzia

Dati tecnici
Tensione nominale:	220 - 240 V~
Potenza d'ingresso nominale:	2200 W
Frequenza:	50 Hz
Classe di protezione:	II

Lista delle parti
A Diffusore
B Concentratore
C Uscita aria
D Griglia di aspirazione aria
E Anello di sospensione
F Cavo di alimentazione con spina
G Selettore di flusso d'aria
H Selettore di temperatura
I Pulsante cold shot

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 25 12/9/2023 5:28 PM

Size - A5

Funzionamento

1 È possibile collegare il concentratore o il diffusore all'apparecchio con o senza accessori.
2 L'accessorio può ruotare liberamente e aiutare aottenere una specifica acconciatura canalizzando l'aria nel modo più opportuno.

Attenzione

Il concentratore o il diffusore possono scaldarsi molto durante l'uso. NON TOCCARE!

3 Collegare la spina di alimentazione a una presa di corrente adatta.
4 Accendere l'apparecchio tramite il regolatore del flusso d'aria O ✻ ✻.

Regolazione	Flusso d'aria
O	L'apparecchio è spento
✻	Flusso d'aria leggero
✻	Flusso d'aria intenso

5 Scegliere la temperatura mediante il selettore di temperatura — = ≡.

Impostazione	Della temperatura
—	Temperatura bassa
=	Temperatura media
≡	Temperatura elevata

6 Tenere premuto il pulsante dell'aria fredda per attivarne la funzione.
Interruzione dell'aria fredda: rilasciare il pulsante.
7 Spegnere sempre l'apparecchio dopo l'uso (posizione O) e staccare la spina dalla presa di corrente.

Protezione contro il surriscaldamento

1. Se l'asciugacapelli si riscalda in modo eccessivo, si spegne automaticamente.
2. Prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio, staccare la spina dalla presa di corrente e lasciare che l'asciugacapelli si raffreddi.
3. Verificare se la presa d'aria è sporca e pulirla secondo le istruzioni fornite nel paragrafo **pulizia della griglia della presa dell'aria**.

Pulizia e cura

Attenzione

- **Attenzione!** Scollegare il prodotto e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo. Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua durante la pulizia o funzionamento. Non tenere mai il prodotto sotto acqua corrente.
- **Attenzione!** Durante la pulizia, non usare mai solventi o materiali abrasivi, spazzole metalliche, oggetti metallici o taglienti.

8 Pulire le superfici esterne del dispositivo con un panno umido e quindi asciugarle completamente. Far attenzione a non far entrare acqua all'interno del prodotto (ad esempio, attraverso l'interruttore).

Pulizia della griglia della presa d'aria

Pulire regolarmente la griglia di aspirazione aria per rimuovere capelli e filacce.
9 Ruotare in direzione della freccia e staccare dall'asciugacapelli.
10 Dopo la pulizia, richiudere la griglia di aspirazione aria.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 26 12/9/2023 5:28 PM

Veiligheidsinstructies

Waarschuwing! Gebruik dit product niet in de buurt van water of hoge vochtigheid, bijvoorbeeld in een vochtige kelder of dicht bij een zwembad of badkuip.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het product en de betrokken gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud voor het gebruik mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.
- Als het product wordt gebruikt in een badkamer, moet na gebruik de stekker uit het stopcontact worden gehaald, omdat de aanwezigheid van water een risico vormt, zelfs als het product is uitgeschakeld.
- Voor extra bescherming raden we aan dat er een aardlekschakelaar met een maximale verschilstroom van 30mA geïnstalleerd wordt. Deze mag alleen door een expert geïnstalleerd worden.
- Een beschadigde stroomkabel dient uitsluitend te worden vervangen door bevoegde onderhoudsinstanties om gevaar te voorkomen.
- Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk **Reiniging en zorg**.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 27 12/9/2023 5:28 PM

Size – A5

Veiligheidsinstructies

Lees deze gebruikershandleiding voor het eerste gebruik aandachtig door en geef het met het product door. Neem de waarschuwingen die op het product en in deze gebruikershandleiding staan vermeld, in acht. De waarschuwingen bevatten belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en onderhoud van het apparaat.

1. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde gebruik en met de aangeraden accessoires en onderdelen. Oneigenlijk gebruik of een verkeerde bediening kan leiden tot risico's op gevaar.
2. Laat het apparaat nooit zonder toezicht als het is ingeschakeld.
3. Plaats geen zware voorwerpen op de bovenkant van het apparaat.
4. Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder water tijdens het reinigen of de bediening. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
5. Probeer onder geen beding om het product (bijv. bij schade aan de stroomkabel, als het product is gevallen, enz.) zelf te repareren. Voor onderhoud en reparaties dient u contact op te nemen met een geautoriseerde servicedienst.
6. De netspanning dient overeen te komen met de informatie die staat vermeld op het kenplaatje van het apparaat.
7. Het product kan uitsluitend geheel van de netspanning worden losgekoppeld, door de stekker uit het stopcontact te halen. Controleer of de stroomstekker zich in werkzame conditie bevindt.
8. Vermijd schade aan de stroomkabel door knikken of contact met scherpe hoeken.
9. Houd dit apparaat, met inbegrip van de stroomkabel en de stekker, uit de buurt van alle hittebronnen, zoals bijvoorbeeld ovens, kookplaten en andere hitteproducerende apparaten/voorwerpen.
10. Verwijder de stroomkabel uit het stopcontact door aan de stekker te trekken. Niet aan het snoer trekken.
11. Koppel het apparaat los van het voedingsnet als het apparaat niet in gebruik is of als er sprake is van storingen en alvorens accessoires te verbinden of te verwijderen en voor elke reinigingshandeling.
12. Gebruik dit apparaat uitsluitend op droge plaatsen en binnen, niet geschikt voor gebruik buiten.
13. Plaats het apparaat op een vlak, stevig en antislip oppervlak.
14. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van en stel het nooit bloot aan:
    - direct zonlicht en stof;
    - open vuur (open haard, grill, kaarsen), water (opspattend water, vazen, vijvers, badkuip) of hoge mate van vochtigheid.
15. Dit product is niet geschikt voor commercieel gebruik. Het is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
16. Als het product in het water valt, trek dan de stekker uit het stopcontact. Raak het water niet aan voordat het product is losgekoppeld van het stopcontact. Laat het product door een expert nakijken.
17. Wanneer u het apparaat neerlegt terwijl het in gebruik is, zet het om veiligheidsredenen dan altijd uit.
18. Het luchtuitlaatrooster kan erg heet worden tijdens het gebruik. Zorg ervoor dat de stroomkabel niet in contact komt met het luchtuitlaatrooster.
19. Het luchtinlaatrooster kan heet worden tijdens gebruik. Zorg ervoor dat de stroomkabel niet in contact komt met het luchtinlaatrooster.
20. Maak de behuizing nooit open. Steek niets in de lucht in- en uitlaat.
21. Zorg ervoor dat zaken zoals haarspelden of clips niet in de haardroger terecht komen. Dit kan kortsluiting veroorzaken of het apparaat beschadigen.
22. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u accessoires plaatst of verwijderd.
23. Gebruik geen water of spray in de buurt van het apparaat.
24. Dek nooit de lucht in- en uitlaat af tijdens het gebruik. Zorg ervoor dat het haar niet in de lucht in- en uitlaat terecht komt.
25. Wanneer de luchtinlaat en -uitlaatopeningen worden afgedekt tijdens het gebruik, zal de ingebouwde thermische beveiliging het apparaat automatisch uitschakelen. Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het weer gebruikt. Controleer of het luchtinlaatrooster vuil is en verwijder eventueel vuil zoals haar of pluizen.
26. **Gevaar voor verbranding!** Delen van het product kunnen erg heet worden tijdens het gebruik. Houd daarom het product alleen vast aan de handgreep.
27. Reinig het product en andere onderdelen na elk gebruik.
28. **Belangrijk!** Controleer voor gebruik of het product in een bruikbare staat verkeert. Het product mag niet worden gebruikt als het tekenen van schade vertoont of als het vermoeden bestaat dat het defect is.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 28 12/9/2023 5:28 PM

Gefeliciteerd!!
Bedankt voor uw aankoop van een **KOENIC** product. Lees het zorgvuldig en bewaar het voor toekomstig gebruik.

Beoogd gebruik
Dit apparaat is alleen geschikt om het haar te drogen. Elk ander gebruik kan tot schade aan het product of tot letsel leiden.
Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, schade aan eigendommen of lichamelijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product, of gebruik van het product die niet voldoet aan het doel opgegeven door de fabrikant.

Voor het eerste gebruik
Verwijder het apparaat en de accessoires voorzichtig uit de verpakking.
Het is aangeraden om de originele verpakking te bewaren voor opslag. Als u de originele verpakking wenst weg te gooien, dient u dit in overeenkomst met de wettelijke bepalingen te doen. Voor vragen over de correcte wijze van afvalverwerking, kunt u contact opnemen met uw lokale afvalverwerkingscentrum.
Controleer de inhoud van de verpakking op compleetheid en schade. Indien de inhoud incompleet of beschadigd is, dient u direct contact op te nemen met uw lokale verkooppunt.
Raadpleeg het hoofdstuk **Reiniging en zorg** nadat u de verpakking heeft verwijderd.

Inhoud van de verpakking
1 x Haardroger
1 x Concentrator
1 x Diffuser
1 x Gebruikshandleiding
1 x Garantie

Technische gegevens
Toegekende spanning:	220 - 240 V~
Toegekend ingangsvermogen:	2200 W
Frequentie:	50 Hz
Beschermingsklasse:	II

Onderdelenlijst
A Diffuser
B Concentrator
C Lucht uitlaat
D Lucht inlaat rooster
E Ophang lus
F Voedingssnoer met stekker
G Luchtstroom schakelaar
H Temperatuur schakelaar
I Koude injectie knop

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 29 12/9/2023 5:28 PM

Size - A5

Bediening

1. U kunt de concentrator of de diffuser verbinden met het product of zonder verbinding gebruiken.
2. Het hulpstuk kan vrij draaien en u helpen bepaalde haarstijlen te verkrijgen met behulp van de luchtstroom.

Voorzichtig

De concentrator of de diffuser worden zeer heet tijdens het gebruik. NIET AANRAKEN!

3. Steek de stekker in een geschikt stopcontact.
4. Zet het apparaat aan met de luchtstroomschakelaar O ✻ ✻.

Instellen	van de sterkte van de luchtstroom
O	Apparaat is uitgeschakeld
✻	Rustige luchtstroom
✻	Sterke luchtstroom

5. Selecteer de temperatuur met behulp van de temperatuur schakelaar — = ≡.

Instelling	Temperatuur
—	Lage temperatuur
=	Gemiddelde temperatuur
≡	Hoge temperatuur

6. Druk de knop voor koude lucht in om de koude lucht functie te activeren.
   De koude lucht stoppen: Laat de knop los
7. Zet het apparaat altijd uit O na gebruik en verwijder de stekker uit het stopcontact.

Bescherming tegen oververhitting

1. Als de haardroger te heet wordt schakelt deze automatisch uit.
2. Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat helemaal afkoelen voor u het weer gebruikt.
3. Controleer of de luchtinlaatopening vuil is en reinig deze volgens de aanwijzingen **reinigen van het luchtinlaatrooster**.

Reiniging en zorg

Voorzichtig

- **Waarschuwing!** Koppel het apparaat los van het stopcontact en laat het volledig afkoelen alvorens het te reinigen. Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder in water tijdens het reinigen of de werking. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
- **Waarschuwing!** Gebruik tijdens het reinigen nooit oplosmiddelen, schurende materialen, harde borstels, metalen voorwerpen of scherpe voorwerpen.

8. Reinig de buitenvlakken van het apparaat met een vochtige doek en droog ze vervolgens volledig af. Zorg ervoor dat er geen water het apparaat (bijvoorbeeld via de schakelaar) binnendringt.

Reinigen van het luchtinlaatrooster

Reinig het lucht inlaat rooster regelmatig om haar en pluizen te verwijderen.

9. Schroef in de richting van de pijl en verwijder het van de haardroger.
10. Sluit het lucht inlaat rooster na het reinigen.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 30 12/9/2023 5:28 PM

Instrukcje bezpieczeństwa

Ostrzeżenie! Produktu nie wolno używać w pobliżu wody lub dużej wilgotności, np. w wilgotnej piwnicy lub w pobliżu zlewozmywaka lub wanny.

- Produkt ten może być obsługiwany przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o zmniejszonych możliwościach psychicznych, sensorycznych i umysłowych czy braku doświadczenia i wiedzy, jeśli będą pod nadzorem lub zostaną dokładnie poinstruowane w zakresie użytkowania produktu w bezpieczny sposób i zrozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie może być przeprowadzana przez dzieci chyba, że będą one nadzorowane.
- Jeżeli produkt jest użytkowany w łazience, po każdym użyciu należy wyciągnąć wtyczkę gdyż nawet wyłączony produkt w pobliżu wody może powodować niebezpieczeństwo.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie urządzenia ochronnego prądowego (RCD) w obwodzie elektrycznym łazienki z prądem pomiarowym nie większym niż 30 mA. Proszę zwrócić się odnośnie tego do autoryzowanego instalatora elektrycznego.
- Uszkodzony przewód zasilający może wymienić wyłącznie autoryzowany agent serwisowy w celu uniknięcia zagrożeń.
- Prosimy zwracać uwagę na rozdział **Czyszczenie i pielęgnacja**.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 31 12/9/2023 5:28 PM

Size – A5

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed pierwszym użytkowaniem zapoznaj się uważnie z tą instrukcją obsługi, a sprzedając produkt przekaż ją nowemu właścicielowi. Zwróć uwagę na ostrzeżenia znajdujące się na produkcie i w tej instrukcji. Zawiera ona ważne informacje dotyczące Twojego bezpieczeństwa, użytkowania i utrzymania sprzętu.

1. Korzystaj z urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem i tylko z polecanymi akcesoriami i częściami. Niewłaściwe lub złe użytkowanie może doprowadzić do zagrożenia.
2. Nigdy nie pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.
3. Nie kłaść na produkcie żadnych ciężkich przedmiotów.
4. W trakcie czyszczenia czy użytkowania nigdy nie zanurzać podzespołów elektrycznych produktu w wodzie. Nigdy nie wkładać produktu pod strumień bieżącej wody.
5. Pod żadnym pozorem nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie (np.: uszkodzonego kabla zasilania, gdy produkt zostanie upuszczony, itp.). W celu dokonania napraw skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
6. Napięcie sieci zasilania musi być zgodne z informacją o napięciu nominalnym, znajdującą się na tabliczce znamionowej produkt.
7. Tylko wyciągnięcie wtyczki z kontaktu odłącza urządzenie całkowicie od sieci elektrycznej. Proszę się upewnić, że wtyczka znajduje się w dobrym stanie.
8. Unikać uszkodzeń kabla zasilania, które mogą być spowodowane skręceniem się kabla czy jego kontaktu z ostrymi krawędziami.
9. Produkt ten wraz z jego kablem zasilania i wtyczką trzymać z dala od wszystkich źródeł ciepła, takich jak np.: kuchenki mikrofalowe, płyty grzejne i inne urządzenia/obiekty wytwarzające ciepło.
10. Odłączać z gniazdka zasilania tylko poprzez chwyt dłonią za wtyczkę. Nie ciągnąć za kabel.
11. Wyjmować wtyczkę z gniazdka, gdy produkt nie jest używany, w przypadku uszkodzenia, przed podłączeniem lub odłączeniem akcesoriów oraz przed każdym czyszczeniem.
12. Produkt użytkować tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy na otwartym powietrzu.
13. Produkt kłaść na płaskiej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni.
14. Nigdy
    - nie używaj i nie umieszczaj urządzenia w pobliżu ognia (kominek, grill, świece), wody (ochlapanie, wazony, oczka wodne, wanny);
    - nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, kurzu i dużej wilgotności.
15. Produkt ten nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Jest przeznaczony jedynie do użytkowania w gospodarstwie domowym.
16. Jeżeli produkt wpadnie do wody należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka wtyczkowego. Do wody można sięgać dopiero po odłączeniu produktu od zasilania. Produkt powinien zostać sprawdzony tylko przez fachowca.
17. Jeżeli trzymasz produkt w rękach, upewnij się że jest wyłączony ze względów bezpieczeństwa.
18. Kratka wlotu powietrza bardzo się podczas użytkowania nagrzewa. Należy uważać, aby przewód zasilający nie wszedł w kontakt z kratką wlotu powietrza.
19. Kratka wlotu powietrza podczas użytkowania staje się gorąca. Należy uważać, aby przewód zasilający nie wszedł w kontakt z kratką wlotu powietrza.
20. Nie wolno nigdy otwierać obudowy. Do otworów wlotu i wylotu powietrza nie wolno wkładać żadnych przedmiotów.
21. Należy uważać, aby do wnętrza produktu nie dostały się żadne przedmioty takie jak szpilki lub spinki do włosów. Może to doprowadzić do zwarcia lub uszkodzenia produktu.
22. Przed zdejmowaniem lub zakładaniem wyposażenia należy pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia.
23. Podczas użytkowania, w pobliżu produktu nie wolno używać sprayów lub rozpylaczy wody.
24. Podczas użytkowania nie wolno nigdy zakrywać otworów wlotu i wylotu powietrza. Należy uważać, aby do otworów wlotu i wylotu powietrza nie dostały się włosy.
25. Jeżeli podczas obsługi otwory wlotu i wylotu powietrza zostaną zakryte, wbudowane zabezpieczenie przed przegrzaniem wyłączy automatycznie produkt. Przed ponownym użyciem należy wyjąć wtyczkę i pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia. Należy sprawdzić czy kratka wlotu powietrza nie jest zabrudzona i usunąć zabrudzenia takie jak np. włosy lub kłaczki.
26. **Niebezpieczeństwo poparzenia!** Podczas użytkowania części produktu stają się bardzo gorące. Dlatego produkt należy chwytać tylko za uchwyt.
27. Urządzenie i pozostałe części należy czyścić po każdym użyciu.
28. **Ważne!** Przed użyciem sprawdź, czy produkt jest w dobrym stanie. Produkt nie może być używany, jeśli ma ślady uszkodzeń lub istnieje podejrzenie o jego wadę.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 32 12/9/2023 5:28 PM

Gratulacje!
Dziękujemy za zakup produktu **KOENIC**.
Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji I zachowanie jej na przyszłość.

Przeznaczenie
Produkt ten nadaje się wyłącznie do suszenia włosów. Jakikolwiek inny sposób użytkowania może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub obrażeń.
Imtron GmbH nie bierze żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie produktu, szkody majątkowe czy jakiekolwiek obrażenia ciała spowodowane nieostrożnym użytkowaniem produktu czy użytkowaniem produktu do celu innego niż ten określony przez producenta.

Przed pierwszym użyciem
Produkt wraz z wyposażeniem należy ostrożnie wyjąć z oryginalnego opakowania.
Zaleca się zachowanie oryginalnego opakowania dla późniejszego przechowywania.
W celu wyrzucenia oryginalnego opakowania należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisamia dotyczącymi utylizacji. W przypadku pytań dotyczących prawidłowej utylizacji należy zasięgnać porady w miejscowej gminie.
Zawartość opakowania należy sprawdzić pod względem kompletności i uszkodzeń.
W przypadku braku części w opakowaniu lub w razie stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się z punktem sprzedaży.
Po wypakowaniu urządzenia zapoznaj się z rozdziałem **Czyszczenie i pielęgnacja**.

Zawartość opakowania
1 x Suszarka do włosów
1 x Koncentrator
1 x Dyfuzor
1 x Instrukcja obsługi
1 x Gwarancja

Dane techniczne
Napięcie znamionowe:	220 - 240 V~
Znamionowa moc wejściowa:	2200 W
Częstotliwość:	50 Hz
Klasa ochronności:	II

Lista części
A Dyfuzor
B Koncentrator
C Wylot powietrza
D Kratka wlotu powietrza
E Pętelka do zawieszania
F Przewód zasilający z wtyczką
G Włącznik przepływu powietrza
H Regulator temperatury
I Zimny nawiew

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 33 12/9/2023 5:28 PM

Size - A5

Działanie

1 Do produktu można dołączyć koncentrator lub dyfuzor bez jakichkolwiek nakładek.
2 Końcówka może obracać się swobodnie i pomagać w osiągnięciu specyficznych stylizacji włosów poprzez użycie przepływu powietrza.

Uwaga

Koncentrator lub dyfuzor bardzo się nagrzewają podczas użycia. NIE DOTYKAĆ!

3 Podłączyć wtyczkę do odpowiedniego gniazda zasilającego.
4 Włączyć produkt poprzez użycie przycisku strumienia powietrza O ✻ ✻.

Ustawienia	Siły przepływu powietrza
O	Produkt jest wyłączony
✻	Delikatny przepływ powietrza
✻	Silny przepływ powietrza

5 Temperaturę można ustawić za pomocą regulatora — = ≡.

Ustawianie	Temperatura
—	Niska temperatura
=	Średnia temperatura
≡	Wysoka temperatura

6 Nacisnąć i przytrzymać przycisk zimnego strumienia w celu aktywacji funkcji chłodzenia powietrza.
Zatrzymanie chłodzenia powietrza:
Zwolnić przycisk.
7 Zawsze wyłączać produkt O po użyciu i wyjmować wtyczkę z gniazdka zasilania.

Ochrona przed przegrzaniem

1. Jeśli suszarka do włosów zbytnio się nagrzewa, to automatycznie wyłączy się sama.
2. Wyjąć wtyczkę z gniazdka i poczekać na całkowite schłodzenie produktu przed ponownym jego użyciem.
3. Sprawdzić, czy otwór wlotu powietrza jest zabrudzony i wyczyścić go wg instrukcji **czyszczenia kratki wlotu powietrza**.

Czyszczenie i pielęgnacja

Uwaga

- **Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy odłączyć od zasilania i odstawić do całkowitego ostygnięcia. Elektrycznych części urządzenia nie należy nigdy zanurzać w wodzie - ani podczas czyszczenia, ani podczas pracy. Urządzenia nie należy nigdy umieszczać pod bieżącą wodą.
- **Ostrzeżenie!** Do czyszczenia nie należy nigdy używać rozpuszczalników, silnych środków czyszczących, twardych szczotek, metalowych ani ostrych przedmiotów.

8 Oczyść wszystkie zewnętrzne powierzchnie urządzenia wilgotną ściereczką i osusz je całkowicie. Należy uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia (np. przez przełącznik).

Czyszczenie kratki wlotu powietrza

Z kratki wlotu powietrza należy regularnie usuwać włosy i inne kłaczki.
9 Przekręć w kierunku strzałki i zdejmij z suszarki.
10 Zamknij kratkę wlotu powietrza po wyczyszczeniu.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 34 12/9/2023 5:28 PM

Güvenlik Talimatları

Uyarı! Bu ürünü su veya nem yakınında kullanmayın, örn. nemli bir bodrumda veya bir yüzme havuzunun veya küvetin yanında.

- Bu cihaz, eğer gözetim altındalar ise veya bu ürünün güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatları aldılar ve içerdiği tehlikeleri anladılar ise 8 yaş ve üstü çocuklar tarafından ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı ya da deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar ürünle oynamamalıdır.
- Gözetim altında olmadığı sürece temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ürün bir banyoda kullanılırsa her kullanımdan sonra, ürün kapalı olsa da su yakınında tehlike söz konusu olduğundan şebeke fişini çekin.
- Ek koruma için maksimum 30mA'lık ölçüm fark akımına sahip bir hatalı akım koruma tertibatının (RCD) kurulmasını öneriyoruz. Bu tertibat, sadece bir elektrik teknisyeni tarafından kurulabilir.
- Hasarlı bir şebeke kablosu, tehlikeleri önlemek için sadece üretici, üretici tarafından görevlendirilmiş bir atölye veya benzer niteliğe sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- **Temizlik ve bakım** bölümünü dikkate alın.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 35 12/9/2023 5:28 PM

Size – A5

Güvenlik Talimatları

İlk kullanımdan önce bu kullanım kılavuzunu tamamen okuyun ve ürünle beraber teslim edin. Ürün üzerindeki ve bu kılavuzdaki uyarılara dikkat edin. Ekipmanın kullanımı ve bakımıyla olduğu kadar sizin güvenliğiniz hakkında da önemli bilgiler içermektedir.

1. Ürünü sadece amaçlanan doğrultuda ve tavsiye edilen aksesuar ve parçalarla kullanın. Uygunsuz kullanım ve yanlış işletim tehlikelere yol açabilir.
2. Ürün çalışır durumdayken asla denetimsiz bırakmayın.
3. Ürünün üzerine ağır cisimler koymayın.
4. Temizleme veya işletim sırasında ürünün hiçbir elektrikli parçasını su içerisine sokmayın. Ürünü asla akan suyun altına tutmayın.
5. Hiç bir koşul altında (örn. Elektrik kablosu hasarı, ürün düşürülmüş ise, vs) ürünü kendiniz onarmaya kalkışmayın. Hizmet ve onarımlar için, lütfen yetkili bir servis elemanına danışın.
6. Evinizdeki ana elektrik ürünün üzerindeki değer etiketindeki bilgiyle uyuşmalıdır.
7. Sadece fişin elektrik prizinden çekilmesi ürünü tamamiyle elektrik şebekesinden ayırabilir. Lütfen güç fişinin işletim için uygun koşullarda olduğundan emin olun.
8. Elektrik kablosunu, dolanmalardan veya sivri köşelere temas etmekten doğabilecek hasarlardan koruyun.
9. Bu cihazı, güç kablosu ve güç fişi dahil olmak üzere fırın, elektrik ocağı gibi ısı kaynaklarından ve diğer ısı üreten cihaz/cisimlerden uzak tutun.
10. Elektrik prizinden fişi çekerken sadece fişin kendisini tutun. Kablosundan çekmeyin.
11. Ürün kullanımda değilken, arıza durumlarında, aksesuarları takmadan veya çıkarmadan önce ve her temizlemeden önce ürünün fişini çekin.
12. Bu ürünü kuru kapalı alanlarda kullanın, asla açık alanda kullanmayın.
13. Ürünü düz, sağlam ve kaymaz bir yüzeye yerleştirin.
14. Ürünü asla aşağıdakilere maruz bırakmayın veya yanında kullanmayın:
    - direk gün ışığı ve toz;
    - ateş (şömine, ızgaralar, mumlar), su (su sıçramaları, vazolar, küçük havuzlar, küvetler) veya yüksek nem.
15. Bu ürün ticari kullanım için uygun değildir. Sadece ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
16. Ürün bir kez suya düşmüşse derhal prizden fişi çekin. Elinizi suya ancak ürünü şebeke beslemesinden ayırdıktan sonra sokun. Ürünün sadece bir uzman tarafından kontrol edilmesini sağlayın.
17. Ürünü kullanım sırasında elinizden bırakırsanız, güvenlik nedenlerinden dolayı her zaman kapatın.
18. Hava çıkış ızgarası kullanım sırasında çok sıcak olur. Elektrik kablosunun hava çıkış ızgarasına temas etmediğinden emin olun.
19. Hava giriş ızgara işletim sırasında sıcak olur. Şebeke kablosunun hava giriş ızgarasıyla temas etmemesine dikkat edin.
20. Asla gövdeyi açmayın. Hava giriş ve çıkış deliklerine herhangi bir nesne sokmayın.
21. Saç iğnesi, saç tokası gibi cisimlerin ürün içerisine ulaşmamasına dikkat edin. Bir kısa devreye neden olabilir veya ürüne hasar verebilir.
22. Aksesuar çıkarmadan veya takmadan önce ürünün tamamen soğumasını bekleyin.
23. Kullanım sırasında ürünün yakınında sprey veya su dağıtıcısı püskürtmeyin.
24. Hava giriş ve çıkış deliklerini kullanım sırasında örtmeyin. Saçların hava giriş ve çıkış deliklerine ulaşmamasına dikkat edin.
25. Hava giriş ve çıkış delikleri işletim sırasında örtülürse ürünün takılı olan aşırı ısınma koruması otomatik olarak kapanır. Şebeke fişini çekin ve tekrar çalıştırmadan önce ürünün tamamen soğumasını bekleyin. Hava giriş ızgarasının kirli olup olmadığını kontrol edin ve saç veya tiftik gibi kirleri çıkarın.
26. **Yanma tehlikesi!** İşletim sırasında ürünün parçaları çok sıcak olabilir. Bu nedenle cihazı yalnızca tutamağından tutun.
27. Cihazı ve diğer aksesuar parçalarını her kullanımdan sonra temizleyin.
28. **Önemli!** Kullanmadan önce ürünün kullanılabilir durumda olduğundan emin olun. Üründe hasar belirtileri varsa veya bozuk olduğu tahmin ediliyorsa ürün kullanılmamalıdır.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 36 12/9/2023 5:28 PM

Tebrikler!
Bir **KOENIC** ürünü aldığınız için teşekkür ediyoruz. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak için saklayın.

Amaçlanan kullanım
Bu ürün sadece saç kurutmak için uygundur. Başka herhangi bir kullanım ürün hasarına veya yaralanmaya neden olabilir.
Imtron GmbH ürünün dikkatsiz veya yanlış kullanımı ya da ürünün üretici tarafından belirtilen amaca uymayan kullanımı nedeniyle ürüne hasar, maddi hasar veya kişisel yaralanma için herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

İlk kullanımdan önce
Ürünü ve aksesuarı dikkatlice orijinal ambalajdan çıkarın.
Daha sonra kullanmak üzere orijinal ambalajın saklanması önerilir. Orijinal ambalajı tasfiye etmek istiyorsanız bunu geçerli yasal düzenlemelere göre yapın. Doğru tasfiyeyle ilgili sorularınız varsa belediyenize danışın.
Ambalaj içeriğinin tam olup olmadığını ve hasar bakımından kontrol edin. Ambalaj içeriği eksik ise veya hasar tespit ederseniz derhal satış yerinize başvurun.
Paketi açtıktan sonra, lütfen **Temizlik ve bakım** bölümüne bakın.

Teslimat kapsamı
1 adet saç kurutucusu
1 adet saç konsantratörü
1 adet difüzör
1 adet kullanım kılavuzu
1 adet garanti

Teknik veriler

Nominal gerilim:	220 - 240 V~
Nominal güç girişi:	2200 W
Frekans:	50 Hz
Koruma Sınıfı:	II

Parça listesi
A Difüzör
B Konsantratör
C Hava çıkışı
D Hava giriş ızgarası
E Askı
F Fişli elektrik kablosu
G Hava akış düğmesi
H Sıcaklık düğmesi
I Soğuk atış düğmesi

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 37 12/9/2023 5:28 PM

Size – A5

Çalıştırma

1 Konsentratörü veya difüzörü ürüne takabilir ya da aksesuarsız kullanabilirsiniz.
2 Ek serbestçe döndürülebilir ve hava toplamasayesinde özel saç stillerine ulaşmaya yardımcı olabilir.

Dikkat

Konsentratör veya difüzör kullanılırken çok ısınır. DOKUNMAYIN!

3 Uygun bir prize elektrik fişini takın.

4 O hava akış anahtarını kullanarak ürünü açın.

Ayar	Hava akım gücü
O	Ürün kapalı
	Hafif hava akımı
	Güçlü hava akımı

5 Sıcaklığı — = ≡ sıcaklık düğmesini kullanarak seçin.

Ayar	Sıcaklık
—	Düşük sıcaklık
=	Orta sıcaklık
≡	Yüksek sıcaklık

6 Soğuk hava işlevini etkinleştirmek için soğuk üfleme düğmesini basılı tutun.
Soğuk havayı durdurma: Düğmeyi bırakın.
7 Her zaman kullanımdan sonra anahtarı O konumuna getirerek ürünü kapatın ve fişini elektrik prizinden çekin.

Aşırı ısınmaya karşı koruma

1. Saç kurutma makinesi çok ısınırsa, otomatik olarak kapanır.
2. Fişini elektrik prizinden çekin ve tekrar kullanmadan önce ürünün tamamen soğumasını bekleyin.
3. Hava giriş deliklerinin kirli olup olmadığını kontrol edin ve hava giriş ızgarasını **Hava giriş ızgarasını temizleme** bölümüne göre temizleyin.

Temizlik ve bakım

Dikkat

- **Uyarı!** Temizlemeden önce ürünün fişini prizden çekin ve tamamen soğumasını bekleyin. Temizlik veya çalıştırma sırasında ürünün elektrikli parçalarını asla suya daldırmayın. Ürünü asla akan su altında tutmayın.
- **Uyarı!** Temizlerken, çözücüler veya aşındırıcı malzemeler, sert fırçalar, metalik veya keskin nesneler kullanmayın.

8 Nemli bir bezle cihazın dış yüzeylerini temizleyin ve ardından tamamen kurulayın. Ürünün içine su girmemesine (örneğin, anahtar yoluyla) dikkat edin.

Hava giriş ızgarasını temizleme

Saç ve tiftikleri çıkarmak için hava giriş ızgarasını düzenli olarak temizleyin.
9 Ok yönünde çevirin ve saç kurutucusundan çıkarın.
10 Hava giriş ızgarasını temizledikten sonra kapatın.

IM_ KHD2224AC_KHD2224AC-CH_230912_V01_HR.indb 38 12/9/2023 5:28 PM